

NO COVER
(1)

NO COVER
(2)



РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ ЗА 1953 ГОД

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • ВОСЬМОЙ ГОД

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1965

ПРИМЕЧАНИЕ

Резолюции и решения Совета Безопасности издаются за каждый год отдельно. В настоящем сборнике содержатся резолюции и решения, принятые Советом в течение 1953 года по вопросам существа, а также решения, принятые Советом по некоторым наиболее важным вопросам процедуры. Резолюции и решения расположены под общими заголовками, указывающими вопросы, к которым они относятся, причем эти вопросы, в свою очередь, разделены на две группы. В пределах этих групп все вопросы расположены в хронологической последовательности их первоначального внесения на рассмотрение Совета Безопасности в данном году; за каждым вопросом следуют в хронологическом порядке все вынесенные резолюции и решения.

Решения Совета, касающиеся его повестки дня, приводятся под заголовком «Хронологический перечень вопросов, впервые включенных в повестку дня Совета Безопасности в 1953 году».

Все резолюции перенумерованы в порядке их принятия Советом. Условные обозначения (шифр документа) в квадратных скобках под заголовком резолюции применялись для обозначения

резолюций до принятия в 1964 году используемой в настоящем сборнике системы нумерации, которая ретроактивно распространена на все ранее принятые резолюции Совета Безопасности. За текстом резолюции следуют данные о голосовании по ней. Решения, как правило, не ставятся на голосование, но в тех случаях, когда голосование все же было проведено, результаты его приводятся непосредственно вслед за текстом решения.

*

* *

Условные обозначения (шифр) документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Порядковый указатель документов Совета Безопасности (условное обозначение S/...) с 1946 по 1949 годы включительно содержится в Check List of United Nations Documents, part 2, No 1 (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под номером 53.1.3), а за 1950 и последующие годы — в Дополнениях к Официальным отчетам Совета Безопасности.

S/INF/8/Rev.1

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
ЧЛЕНСКИЙ СОСТАВ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ В 1953 ГОДУ	IV
РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ В 1953 ГОДУ	
ЧАСТЬ I. ВОПРОСЫ, РАССМАТРИВАВШИЕСЯ СОВЕТОМ БЕЗО- ПАСНОСТИ В ПОРЯДКЕ ВОЗЛОЖЕННОЙ НА НЕГО ОТВЕТСТ- ВЕННОСТИ ЗА ПОДДЕРЖАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ	
Свободная территория Триест:	
Назначение губернатора Свободной территории Триест	1
Палестинский вопрос	1
ЧАСТЬ II. ДРУГИЕ ВОПРОСЫ, РАССМАТРИВАВШИЕСЯ СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ	
Рекомендации о назначении Генерального секретаря	4
Международный Суд:	
А. Выборы членов Международного Суда Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей	4
В. Присоединение к Статуту Международного Суда государств, не являющихся членами Организации Объединенных Наций	4
ХРОНОЛОГИЧЕСКИЙ СПИСОК ВОПРОСОВ, ВПЕРВЫЕ ВКЛЮЧЕН- НЫХ В ПОВЕСТКУ ДНЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ В 1953 ГОДУ	6
ПОРЯДКОВЫЙ УКАЗАТЕЛЬ РЕЗОЛЮЦИЙ, ПРИНЯТЫХ СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ В 1953 ГОДУ	7

ЧЛЕНСКИЙ СОСТАВ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ В 1953 ГОДУ

В 1953 году членский состав Совета Безопасности был следующим:

Греция

Дания

Китай

Колумбия

Ливан

Пакистан

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии

Соединенные Штаты Америки

Союз Советских Социалистических Республик

Франция

Чили

**РЕЗОЛЮЦИИ И РЕШЕНИЯ,
ПРИНЯТЫЕ СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ В 1953 ГОДУ**

Часть I. Вопросы, рассматривавшиеся Советом Безопасности в порядке возложенной на него ответственности за поддержание международного мира и безопасности

СВОБОДНАЯ ТЕРРИТОРИЯ ТРИЕСТ¹

**НАЗНАЧЕНИЕ ГУБЕРНАТОРА
СВОБОДНОЙ ТЕРРИТОРИИ ТРИЕСТ**

Решения

На 628-м заседании 20 октября 1953 г. Совет постановил отложить обсуждение этого вопроса до 2 ноября.

Принято 9 голосами против 1 (Союз Советских Социалистических Республик), при 1 воздержавшемся (Ливан)

На 634-м заседании 2 ноября 1953 г. Совет постановил отложить обсуждение этого вопроса до 23 ноября.

Принято 9 голосами против 1 (Союз Советских Социалистических Республик), при 1 воздержавшемся (Ливан)

На 641-м заседании 23 ноября 1953 г. Совет постановил отложить обсуждение этого вопроса до недели 8—15 декабря.

Принято 8 голосами против 1 (Союз Советских Социалистических Республик), при 1 воздержавшемся (Ливан)

На 647-м заседании 14 декабря 1953 г. Совет постановил отложить обсуждение этого вопроса в ожидании результатов прилагаемых в данное время усилий с целью найти решение вопроса.

Принято 8 голосами против 1 (Союз Советских Социалистических Республик), при 1 воздержавшемся (Ливан)²

¹ Резолюции и решения по этому вопросу были также приняты Советом в 1947 и 1948 годах.

² Один член Совета (Пакистан) отсутствовал.

ПАЛЕСТИНСКИЙ ВОПРОС³

Решения

На 626-м заседании 19 октября 1953 г. Совет постановил предложить начальнику штаба Органа ООН по наблюдению за выполнением условий перемирия в Палестине предстать возможно скорее перед Советом⁴.

На 629-м заседании 27 октября 1953 г. Совет постановил пригласить представителей Сирии и Израиля к участию, без права голоса, в обсуждении пункта «Палестинский вопрос — Протест Сирии против производимых Израилем работ в демилитаризованной зоне на западном берегу реки Иордан (S/3108/Rev.1)»⁵.

На 630-м заседании 27 октября 1953 г. Совет постановил пригласить представителя Израиля к участию, без права голоса, в обсуждении пункта «Палестинский вопрос — Соблюдение и обязательное выполнение Общих соглашений о перемирии с особым учетом недавних случаев насилия и, в частности, инцидента 14—15 октября 1953 г. в Кибии: доклад начальника штаба Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия».

100 (1953). Резолюция от 27 октября
1953 года

/S/3128/

Совет Безопасности,

приняв к сведению доклад начальника штаба Органа Организации Объединенных Наций по

³ Резолюции и решения по этому вопросу были также приняты Советом в 1947, 1948, 1949, 1950 и 1951 годах.

⁴ Начальник штаба занял место за столом Совета на 630-м заседании 27 октября 1953 года.

⁵ См. Официальные отчеты Совета Безопасности, восьмой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1953 года.

наблюдению за выполнением условий перемирия в Палестине от 23 октября 1953 года⁶,

желая облегчить рассмотрение вопроса, без ущерба, однако, для прав, притязаний или позиций заинтересованных сторон,

1. считает желательным, чтобы в этих целях начатые в демилитаризованной зоне 2 сентября 1953 г. работы были приостановлены на время рассмотрения данного вопроса Советом Безопасности, которое последует без промедления;

2. отмечает с удовлетворением заявление, сделанное представителем Израиля на 631-м заседании относительно принятого правительством Израиля обязательства приостановить работы, о которых идет речь, на время указанного рассмотрения вопроса;

3. полагается* на начальника штаба Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия, что он будет осведомлять его о выполнении указанного обязательства.

Принята единогласно на 631-м заседании

Решения

На 632-м заседании 29 октября 1953 г. Совет постановил, что на следующем заседании, на котором будет рассматриваться пункт повестки дня, озаглавленный «Палестинский вопрос — Соблюдение и обязательное выполнение Общих соглашений о перемирии с особым учетом недавних случаев насилия и, в частности, инцидента 14—15 октября 1953 г. в Кибби: доклад начальника штаба Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия», представитель Иордании будет приглашен участвовать в обсуждении вопроса, без права голоса, и что, тем временем, любой вопрос, который он пожелает задать начальнику штаба, должен быть представлен в письменной форме.

На 633-м заседании 30 октября 1953 г. Совет постановил пригласить начальника штаба Органа ООН по наблюдению за выполнением условий перемирия в Палестине занять место за столом Со-

⁶ Там же, документ S/3122.

* Пункт 3 английского текста проекта резолюции в том виде, в каком он был принят, начинается словом «предлагает». На 633-м заседании Председатель, выслушав заявление представителя Франции, объявил, что правильным переводом французского подлинника будет слово «полагается на...» (См. Официальные отчеты Совета Безопасности, восьмой год, 633-е заседание, пункты 7 и 161).

вета на следующем заседании, на котором будет рассматриваться пункт повестки дня, озаглавленный: «Палестинский вопрос — Протест Сирии против производимых Израилем работ в демилитаризованной зоне на западном берегу реки Иордан» (S/3108/Rev.1)⁷.

101 (1953). Резолюция от 24 ноября 1953 года

[S/3139/Rev.2]

Совет Безопасности,

напоминая о своих прежних резолюциях по палестинскому вопросу, в частности, о резолюциях 54 (1948) от 15 июля 1948 г., 73 (1949) от 11 августа 1949 г. и 93 (1951) от 18 мая 1951 г. относительно методов соблюдения перемирия и разрешения споров через посредство Смешанных комиссий по перемирию,

отмечая доклады от 27 октября 1953 г.⁸ и от 9 ноября 1953 г.⁹, представленные Совету Безопасности начальником штаба Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия, а также заявления, сделанные в Совете Безопасности представителями Иордании и Израиля,

А

1. считает, что репрессалии, проведенные в Кибби вооруженными силами Израиля 14 и 15 октября 1953 г., и все подобные действия являются нарушением постановлений о прекращении огня, содержащихся в резолюции 54 (1948) Совета Безопасности, и несовместимы с обязательствами, принятыми на себя сторонами на основании Общего соглашения о перемирии между Израилем и Иорданией¹⁰, и с Уставом Организации Объединенных Наций;

2. выражает самое решительное порицание таких действий, могущих лишь повредить возможному мирному разрешению вопроса к которому обе стороны, согласно Уставу, должны стремиться, и призывает Израиль принять эффективные меры к предупреждению всех подобных действий в будущем;

⁷ См. Официальные отчеты Совета Безопасности, восьмой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1953 года.

⁸ Там же, восьмой год, 630-е заседание, пункты 10—68 и приложения I—III.

⁹ Там же, 635-е заседание, приложение.

¹⁰ Там же, четвертый год, Специальное дополнение S-1.

В

1. Принимает к сведению, что имеются веские доказательства, свидетельствующие о переходе через демаркационную линию не уполномоченных на то лиц, в результате чего часто совершаются акты насилия, и просит правительство Иордании продолжать применять и усиливать меры, которые им уже применяются с целью предупреждения такого перехода;

2. напоминает правительствам Израиля и Иордании о лежащих на них на основании резолюций Совета Безопасности и Общего соглашения о перемирии обязательствах по предупреждению всех актов насилия по обе стороны демаркационной линии;

3. призывает правительства Израиля и Иордании обеспечить эффективное содействие со стороны местных сил безопасности;

С

1. вновь подтверждает, что для достижения прогресса на пути к окончательному разрешению мирными способами неразрешенных между сторонами вопросов существенно необходимо, чтобы стороны выполняли обязательства, лежащие на них на основании Общего соглашения о перемирии и резолюций Совета Безопасности;

2. подчеркивает обязательство правительств Израиля и Иордании в полной мере сотрудничать с начальником штаба Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия;

3. предлагает Генеральному секретарю рассмотреть с начальником штаба вопрос о наилучших методах укрепления Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия и предоставить дополнительный персонал и содействие, которые начальник штаба Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия может затребовать для выполнения возложенных на него обязанностей;

4. предлагает начальнику штаба Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия представить Совету Безопасности не позднее,

чем через три месяца доклад, содержащий представляющиеся ему целесообразными рекомендации относительно соблюдения и обязательного выполнения положений общих соглашений о перемирии с особым учетом положений настоящей резолюции и с принятием в соображение любых соглашений, достигнутых в связи с возбужденной правительством Израиля просьбой¹¹ о созыве конференции на основании статьи XII заключенного между Израилем и Иорданией Общего соглашения о перемирии.

Принята на 642-м заседании 9 голосами, при 2 воздержавшихся (Ливан, Союз Советских Социалистических Республик), причем голосов против подано не было

Решения

На 653-м заседании 22 декабря 1953 г. Совет постановил отложить до 29 декабря обсуждение пункта повестки дня, озаглавленного «Палестинский вопрос: протест Сирии против производимых Израилем работ в демилитаризованной зоне на западном берегу реки Иордан (S/3108/Rev.1)»¹².

Принято 7 голосами при 4 воздержавшихся (Греция, Колумбия, Соединенные Штаты Америки, Чили), причем голосов против подано не было

На том же заседании Совет постановил разрешить начальнику штаба Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия вернуться в свою штаб-квартиру в Палестине.

На 654-м заседании 29 декабря 1953 г. Совет постановил, что его следующее заседание, на котором будет обсуждаться пункт, озаглавленный: «Палестинский вопрос: протест Сирии против производимых Израилем работ в демилитаризованной зоне на западном берегу реки Иордан (S/3108/Rev.1)»¹², будет проведено между 7 и 15 января 1954 года.

¹¹ Там же, восьмой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1953 года, документ S/3140.

¹² Там же, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1953 года.

Часть II. Другие вопросы, рассматривавшиеся Советом Безопасности

РЕКОМЕНДАЦИЯ О НАЗНАЧЕНИИ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ¹³

Решения

На 613-м (закрытом) заседании 13 марта 1953 г. Совет постановил предложить своим постоянным членам провести консультации относительно рекомендации о назначении Генерального секретаря и сообщить Совету о результатах этих консультаций к 15 часам, в четверг 19 марта 1953 года.

На 614-м (закрытом) заседании 19 марта 1953 г. Совет постановил предложить своим постоянным членам продолжать свои консультации относительно рекомендации о назначении Генерального секретаря и сообщить Совету о результатах к 15 часам, 24 марта 1953 года.

На 617-м (закрытом) заседании 31 марта 1953 г. Совет постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее назначить шведского министра без портфеля г-на Дага Хаммаршельда Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций.

Принято 10 голосами при 1 воздержавшемся, причем голосов против подано не было¹⁴

МЕЖДУНАРОДНЫЙ СУД¹⁵

А. ВЫБОРЫ ЧЛЕНОВ МЕЖДУНАРОДНОГО СУДА СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

99 (1953). Резолюция от 12 августа 1953 года

Совет Безопасности,

принимая во внимание, что судья Сергей Александрович Голунский подал заявление об отставке по болезни,

принимая во внимание, что, таким образом, в Суде открылась вакансия на оставшийся срок полномочий судьи С. А. Голунского, которая

¹³ Резолюции и решения по этому вопросу были также приняты Советом в 1946 и 1950 годах.

¹⁴ Голосование было закрытым.

¹⁵ Резолюции и решения по этому вопросу были также приняты Советом в 1946, 1948, 1949 и 1951 годах.

должна быть заполнена в соответствии с положениями Статута Международного Суда,

принимая во внимание, что в соответствии со статьей 14 Статута день выборов для заполнения вакансии устанавливается Советом Безопасности,

постановляет, что выборы для заполнения этой вакансии состоятся в течение восьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

Принята на 618-м заседании¹⁶

Решение

27 ноября 1953 г. Совет Безопасности, на своем 644-м заседании, и Генеральная Ассамблея, на своем 458-м заседании, избрали г-на Федора Ивановича Кожевникова (Союз Советских Социалистических Республик) на должность, освободившуюся ввиду выхода в отставку г-на Сергея Александровича Голунского.

В. ПРИСОЕДИНЕНИЕ К СТАТУТУ МЕЖДУНАРОДНОГО СУДА ГОСУДАРСТВ, НЕ ЯВЛЯЮЩИХСЯ ЧЛЕНАМИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Решения

На 641-м заседании 23 ноября 1953 г. Совет постановил передать Комитету экспертов, на рассмотрение и для представления доклада, заявление Японии с просьбой о приеме ее в число участников Статута Международного Суда¹⁷.

На том же заседании Совет постановил передать Комитету экспертов, на рассмотрение и для представления доклада, заявление Республики Сан-Марино с просьбой о приеме ее в число участников Статута Международного Суда¹⁸.

102 (1953). Резолюция от 3 декабря 1953 года

Совет Безопасности

рекомендует Генеральной Ассамблее, в соответствии с пунктом 2 статьи 93 Устава Ор-

¹⁶ Ввиду отсутствия возражений, Председатель объявил, что проект резолюции был принят единогласно.

¹⁷ Официальные отчеты Совета Безопасности, восьмой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1953 года, документ S/3126.

¹⁸ Там же, документ S/3137.

ганизации Объединенных Наций, определить следующим образом условия, на которых Япония может стать участником Статута Международного Суда:

Япония становится участником Статута со дня вручения Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций акта, подписанного от имени японского правительства и ратифицированного в соответствии с требованиями конституции Японии и содержащего:

а) заявление о принятии постановлений Статута Международного Суда;

б) заявление о принятии всех обязательств, налагаемых на члена Организации Объединенных Наций в силу статьи 94 Устава;

в) обязательство нести свою часть расходов Суда в справедливом размере, периодически устанавливаемом Генеральной Ассамблеей после консультации с японским правительством.

Принята на 645-м заседании 10 голосами при 1 воздержавшемся (Союз Советских Социалистических Республик), причем голосов против подано не было

103 (1953). Резолюция от 3 декабря 1953 года

Совет Безопасности

рекомендует Генеральной Ассамблее, в соответствии с пунктом 2 статьи 93 Устава ООН, определить следующим образом условия, на которых Республика Сан-Марино может стать участником Статута Международного Суда:

Сан-Марино становится участником Статута со дня вручения Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций акта, подписанного от имени правительства Республики и ратифицированного в соответствии с требованиями конституции Сан-Марино и содержащего:

а) заявление о принятии постановлений Статута Международного Суда;

б) заявление о принятии всех обязательств, налагаемых на члена Организации Объединенных Наций в силу статьи 94 Устава;

в) обязательство нести свою часть расходов Суда в справедливом размере, периодически устанавливаемом Генеральной Ассамблеей после консультации с правительством Сан-Марино.

Принята на 645-м заседании 10 голосами при 1 воздержавшемся (СССР), причем голосов против подано не было

ХРОНОЛОГИЧЕСКИЙ ПЕРЕЧЕНЬ ВОПРОСОВ, ВПЕРВЫЕ ВКЛЮЧЕННЫХ В ПОВЕСТКУ ДНЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ В 1953 ГОДУ

ПРИМЕЧАНИЕ. Совет принимает на каждом заседании, на основе заранее распространенной предварительной повестки дня, повестку дня данного заседания; повестка дня, принятая для каждого заседания в 1953 году, указана в Официальных отчетах Совета Безопасности, восьмой год, 612-654-е заседания.

После своего включения в повестку дня данный вопрос остается в списке вопросов, находящихся на рассмотрении Совета, пока Совет не постановит снять его. После того, как вопрос включен в повестку дня в качестве одного из ее пунктов, он может включаться в повестку дня последующих заседаний либо в своей первоначальной формулировке, либо с добавлением таких подпунктов, которые Совет сочтет нужным включить.

В нижеследующем хронологическом перечне показаны заседания, на которых Совет постановил впервые включить данный вопрос в свою повестку дня.

<i>Наименование вопроса</i>	<i>Заседание</i>	<i>Дата</i>
Дата выборов для заполнения вакансии в Международном Суде (S/3078) ¹⁹	618-е	12 августа 1953 г.
Письмо постоянного наблюдателя Японии при Организации Объединенных Наций от 26 октября 1953 г. на имя Генерального секретаря, с приложением телеграммы министра иностранных дел Японии от 24 октября 1953 г. относительно заявления Японии о ее желании присоединиться к Статуту Международного Суда (S/3126) ²⁰	641-е	23 ноября 1953 г.
Письмо Государственного секретаря по иностранным делам Республики Сан-Марино от 6 ноября 1953 г. на имя Генерального секретаря относительно заявления Сан-Марино о его желании присоединиться к Статуту Международного Суда (S/3137) ²⁰	641-е	23 ноября 1953 г.
Выборы члена Международного Суда для заполнения вакансии, открывшейся ввиду выхода в отставку судьи Сергея Александровича Голуевского (S/3127) ²¹	644-е	27 ноября 1953 г.

¹⁹ Мимеографированный документ.

²⁰ См. Официальные отчеты Совета Безопасности, восьмой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1953 года.

²¹ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восьмая сессия, Приложения, пункт 59 повестки дня, документ A/2521-S/3127.

**ПОРЯДКОВЫЙ УКАЗАТЕЛЬ РЕЗОЛЮЦИЙ,
ПРИНЯТЫХ СОВЕТОМ БЕЗОПАСНОСТИ В 1953 ГОДУ**

<i>Резолюция</i>	<i>Дата</i>	<i>Предмет</i>	<i>Условное обозначение</i>	<i>Стр.</i>
99 (1953)	12 августа 1953 г.	Международный Суд	-	4
100 (1953)	27 октября 1953 г.	Палестинский вопрос	S/3128	1
101 (1953)	24 ноября 1953 г.	То же	S/3139/Rev.2	2
102 (1953)	3 декабря 1953 г.	Международный Суд	-	4
103 (1953)	3 декабря 1953 г.	То же	-	5